



亞爾浦淨水設備說明書



給您乾淨的水，是我們的責任

關於 yaffle 亞爾浦

超過 7 萬戶家庭指定選擇

「yaffle」是歐洲的一種綠色啄木鳥，生長在英格蘭島，快下雨前，長長的舌頭會發出雷鳴鳥聲，稱之為 yaffle call，是祈雨的一種祥兆、一個咒語，也代表純淨智慧的先知，又稱 rain bird、水神。



yaffle 來到 21 世紀，帶著水神的新使命
「每個人都有喝好水的權利」。

yaffle 亞爾浦提供完整淨水服務，包括櫥下淨水設備、熱飲機、冰熱飲機、龍頭、全屋淨水，提供給台灣消費者更完整的純淨饗宴。

yaffle 亞爾浦淨水設備櫥下安裝位置圖



(此為 WF-72501 示意圖)

yaffle 亞爾浦淨水設備超大流量、 通過多國認證的安心濾心是家庭生活的重要幫手

不論是家庭飲用水、烹調料理、蔬果洗滌、泡茶調飲、嬰兒泡奶、皮膚清潔、植栽種植、寵物飲水，守護每個人飲用潔淨水的權利！

您能依據使用情境與家庭人數挑選適合您的 yaffle 亞爾浦淨水設備，不只家庭使用，超大流量也能滿足營業場所、辦公室飲用水需求！

**yaffle 亞爾浦淨水設備建議由原廠專業工程師為您安裝服務，方可適用保固服務



櫥下型淨水設備 - 家用 7 系列規格表



型號	WF-72301	WF-72301UV	WF-72501	WF-72501 UV	WF-72501P	WF-72501PUV
尺寸 (LXDXHmm)	250x135x470	380x135x470	250x135x470	380x135x470	250x135x435	380x135x435
有效濾水量	20 萬公升	20 萬公升	20 萬公升	20 萬公升	20 萬公升	20 萬公升
搭配濾心 / 紫外線殺菌器型號	第 1 道：AP-112L 第 2 道：CPRS-763	第 1 道：AP-112L 第 2 道：CPRS-763 紫外線殺菌器： UVS-100	第 1 道：AP-112L 第 2 道：CPRS-765	第 1 道：AP-112L 第 2 道：CPRS-765 紫外線殺菌器： UVS-100	第 1 道：AP-112L 第 2 道：CPRS-765	第 1 道：AP-112L 第 2 道：CPRS-765 紫外線殺菌器： UVS-100
濾心更換週期	第 1 道：1 年 / 次 第 2 道：1 年 / 次	第 1 道：1 年 / 次 第 2 道：1 年 / 次	第 1 道：1 年 / 次 第 2 道：1 年 / 次	第 1 道：1 年 / 次 第 2 道：1 年 / 次	第 1 道：1 年 / 次 第 2 道：1 年 / 次	第 1 道：1 年 / 次 第 2 道：1 年 / 次
是否附止水器	●	●	●	●	●	●

* 請定期更換濾心，以確保飲水品質 * 紫外線殺菌器為拋棄式，依使用情形可使用 6000 小時或 3 年 * 各款式淨水器搭配龍頭型號請翻閱第 25 頁「淨水設備龍頭對照表」

* 若需更換濾心，請來電服務專線，由專人為您服務：北區 (02)2760-9222/ 新竹 (03)656-0101/ 中區 (04)2452-4948/ 南區 (07)3755-262

* 亞爾浦淨水設備為家用商品，不適用於商業、營業場所

櫥下型淨水設備 - 家用 7 系列結構說明

WF-72301



WF-72301UV



WF-72501



WF-72501 UV



WF-72501P



WF-72501PUV



櫥下型淨水設備 - 家用 6 系列規格表



型號	WF-625	WF-625UV	WF-62501	WF-625P	WF-625PUV	WF-625PT
尺寸 (LXDXHmm)	250x 135 x 425	380 x 135 x 425	250x135x425	250 x 135 x 405	380 x 135 x 405	250 x 135 x 405
有效濾水量	7 萬公升	7 萬公升	7 萬公升	7 萬公升	7 萬公升	7 萬公升
搭配濾心 / 紫外線殺菌器型號	第 1 道：AP-631 第 2 道：CPRS-665	第 1 道：AP-631 第 2 道：CPRS-665 紫外線殺菌器：UVS-100	第 1 道：AP-631 第 2 道：CPRS-665	第 1 道：AP-631 第 2 道：CPRS-665	第 1 道：AP-631 第 2 道：CPRS-665 紫外線殺菌器：UVS-100	第 1 道：T-700 第 2 道：CPRS-665
濾心更換週期	第 1 道：1 年 / 次 第 2 道：1 年 / 次	第 1 道：1 年 / 次 第 2 道：1 年 / 次	第 1 道：1 年 / 次 第 2 道：1 年 / 次	第 1 道：1 年 / 次 第 2 道：1 年 / 次	第 1 道：1 年 / 次 第 2 道：1 年 / 次	第 1 道：依照水質硬度 第 2 道：1 年 / 次
是否附止水器	●	●	瞬熱機已內建止水功能，故不另附止水器		●	●

* 請定期更換濾心，以確保飲水品質 * 紫外線殺菌器為拋棄式，依使用情形可使用 6000 小時或 3 年 * 各款式淨水器搭配龍頭型號請翻閱第 25 頁「淨水設備龍頭對照表」

* 若需更換濾心，請來電服務專線，由專人為您服務：北區 (02)2760-9222/ 新竹 (03)656-0101/ 中區 (04)2452-4948/ 南區 (07)3755-262

* 亞爾浦淨水設備為家用商品，不適用於商業、營業場所

櫥下型淨水設備 - 家用 6 系列結構說明

WF-625



WF-625UV



WF-62501



WF-625P



WF-625PUV



WF-625PT



櫥下型淨水設備 - 家用 5 系列規格表



型號	WF-512	WF-522
尺寸 (LXDXHmm)	150x120x455	260x100x355
有效濾水量	7 萬公升	7 萬公升
搭配濾心 / 紫外線殺菌器型號	單道：CPR-562	第 1 道：AP-531 第 2 道：CPR-562
濾心更換週期	單道：1 年 / 次	第 1 道：1 年 / 次 第 2 道：1 年 / 次
是否附止水器	●	●

* 請定期更換濾心，以確保飲水品質 * 紫外線殺菌器為拋棄式，依使用情形可使用 6000 小時或 3 年 * 各款式淨水器搭配龍頭型號請翻閱第 25 頁「淨水設備龍頭對照表」

* 若需更換濾心，請來電服務專線，由專人為您服務：北區 (02)2760-9222/ 新竹 (03)656-0101/ 中區 (04)2452-4948/ 南區 (07)3755-262

* 亞爾浦淨水設備為家用商品，不適用於商業、營業場所

櫥下型淨水設備 - 家用 5 系列結構說明

WF-512



WF-522



櫥下型淨水設備 - 家用 4 系列規格表 & 結構說明



WF-421



第二道濾心

第一道濾心

型號	WF-421
尺寸 (LXDXHmm)	275x110x410
有效濾水量	3.8 萬公升
搭配濾心 / 紫外線殺菌器型號	第 1 道：AP-431 第 2 道：CR-461
濾心更換週期	第 1 道：1 年 / 次 第 2 道：1 年 / 次
是否附止水器	●

* 請定期更換濾心，以確保飲水品質 * 各款式淨水器搭配龍頭型號請翻閱第 25 頁「淨水設備龍頭對照表」

* 若需更換濾心，請來電服務專線，由專人為您服務：北區 (02)2760-9222/ 新竹 (03)656-0101/ 中區 (04)2452-4948/ 南區 (07)3755-262

* 亞爾浦淨水設備為家用商品，不適用於商業、營業場所

櫥下型淨水設備 - 家用 3 系列規格表 & 結構說明



WF-32101



第二道濾心 第一道濾心

型號	WF-32101
尺寸 (LXDXHmm)	260x105x375
有效濾水量	2 萬公升
搭配濾心 / 紫外線殺菌器型號	第 1 道：AP-331 第 2 道：CR-361
濾心更換週期	第 1 道：半年 / 次 第 2 道：半年 / 次
是否附止水器	●

* 請定期更換濾心，以確保飲水品質 * 各款式淨水器搭配龍頭型號請翻閱第 25 頁「淨水設備龍頭對照表」

* 若需更換濾心，請來電服務專線，由專人為您服務：北區 (02)2760-9222/ 新竹 (03)656-0101/ 中區 (04)2452-4948/ 南區 (07)3755-262

* 亞爾浦淨水設備為家用商品，不適用於商業、營業場所

淨水設備 - 商用系列規格表



型號	WF-5100		WF-5200		WF-5300	
尺寸 (LXDHmm)	480x230x650		675x230x650		790x230x650	
有效濾水量	40 萬公升		80 萬公升		120 萬公升	
搭配濾心型號	第 1 道：WF-20 20” 第 2 道：CPR-3762 第 3 道：CPS-310		第 1 道：WF-20 20” 第 2 道：CPR-3762 第 3 道：CPR-3762 第 4 道：CPS-310		第 1 道：WF-20 20” 第 2 道：CPR-3762 第 3 道：CPR-3762 第 4 道：CPR-3762 第 5 道：CPS-310	
濾心更換週期	第 1 道：1 年 / 次	第 3 道：1 年 / 次	第 1 道：1 年 / 次	第 3 道：1 年 / 次	第 1 道：1 年 / 次	第 3 道：1 年 / 次
	第 2 道：1 年 / 次		第 2 道：1 年 / 次	第 4 道：1 年 / 次	第 2 道：1 年 / 次	第 4 道：1 年 / 次
						第 5 道：1 年 / 次
備註	-		-		-	

* 請定期更換濾心，以確保飲水品質 * 各款式淨水器搭配龍頭型號請翻閱第 25 頁「淨水設備龍頭對照表」

* 若需更換濾心，請來電服務專線，由專人為您服務：北區 (02)2760-9222/ 新竹 (03)656-0101/ 中區 (04)2452-4948/ 南區 (07)3755-262

淨水設備 - 商用系列結構說明

WF-5100



WF-5200



WF-5300



櫥下型淨水設備 -RO 系列規格表



型號	RO-350		RO-1100	
尺寸 (LXDHmm)	250X250X465		240X410X410	
製水量	-		2000ml / 分	
電壓	110V / 60Hz		110V / 60Hz	
搭配濾心型號	第 1 道：折疊濾心 AP-105 第 2 道：顆粒碳纖濾心 AP-115 第 3 道：壓縮活性炭濾心 AP-135	第 4 道：RO 膜 70 第 5 道：活性炭纖濾心 WFG-32	第 1 道：PP 纖維 AP-331 第 2 道：活性炭纖濾心 CR-361 第 3 道：RO 膜 400	第 4 道：RO 膜 400 第 5 道：活性炭纖濾心 CR-361
濾心更換週期	第 1 道：半年 / 次 第 2 道：半年 / 次 第 3 道：半年 / 次	第 4 道：2 年半 / 次 第 5 道：1 年 / 次	第 1 道：半年 / 次 第 2 道：半年 / 次 第 3 道：2 年半 / 次	第 4 道：2 年半 / 次 第 5 道：1 年 / 次
備註	英國 JG 水管 5 年更換，RO 桶 3-5 年更換一次		英國 JG 水管 5 年更換	

* 請定期更換濾心，以確保飲水品質 * 各款式淨水器搭配龍頭型號請翻閱第 25 頁「淨水設備龍頭對照表」

* 若需更換濾心，請來電服務專線，由專人為您服務：北區 (02)2760-9222/ 新竹 (03)656-0101/ 中區 (04)2452-4948/ 南區 (07)3755-262

* 亞爾浦淨水設備為家用商品，不適用於商業、營業場所

櫥下型淨水設備 -RO 系列結構說明

RO-350



RO-1100



櫥下型淨水設備 - 美國系列規格表



型號	AP-DWS/1000	OWS120-L
尺寸 (LXDXHmm)	280X110X420	120X125X390
有效濾水量	2400 公升	4542 公升
搭配濾心型號	第 1 道：AP-DW80 第 2 道：AP-DW90	單道：OWS120-L
濾心更換週期	第 1 道：安裝後一年更換濾心，之後每 2 年更換一次 第 2 道：2 年一次	單道：1 年 / 次
備註	配備自動斷水控制系統	-

* 請定期更換濾心，以確保飲水品質 * 各款式淨水器搭配龍頭型號請翻閱第 25 頁「淨水設備龍頭對照表」

* 若需更換濾心，請來電服務專線，由專人為您服務：北區 (02)2760-9222/ 新竹 (03)656-0101/ 中區 (04)2452-4948/ 南區 (07)3755-262

* 亞爾浦淨水設備為家用商品，不適用於商業、營業場所

櫥下型淨水設備 - 美國系列結構說明

AP-DWS/1000



OWS120-L



智能微電腦止水器 - 規格表 & 結構說明



型號	WF-1801
電壓	110V/60Hz
最大耐壓	65psi
最大使用電流	1 安培

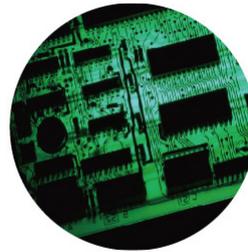
yaffle 亞爾浦為每一套淨水設備升級安裝「智能微電腦止水器」，若發生漏水狀況，止水器將自動啟動切斷水源，預防災害損失發生，確保使用者安全。(CH-8001、WF-62501P、HH88、DWF-300 本體或搭配設備已內建止水功能，故不另附止水器)

備註：

- 龍頭 LED 紅燈閃爍，表示偵測到漏水，請聯絡當區服務人員到場檢查。
- 龍頭 LED 紅燈常駐，表示需更換濾心。請聯絡當區服務人員預約更換濾心，更換後，長按復歸設定鈕 30-40 秒，切換成白燈後，濾心可使用天數重新計算。



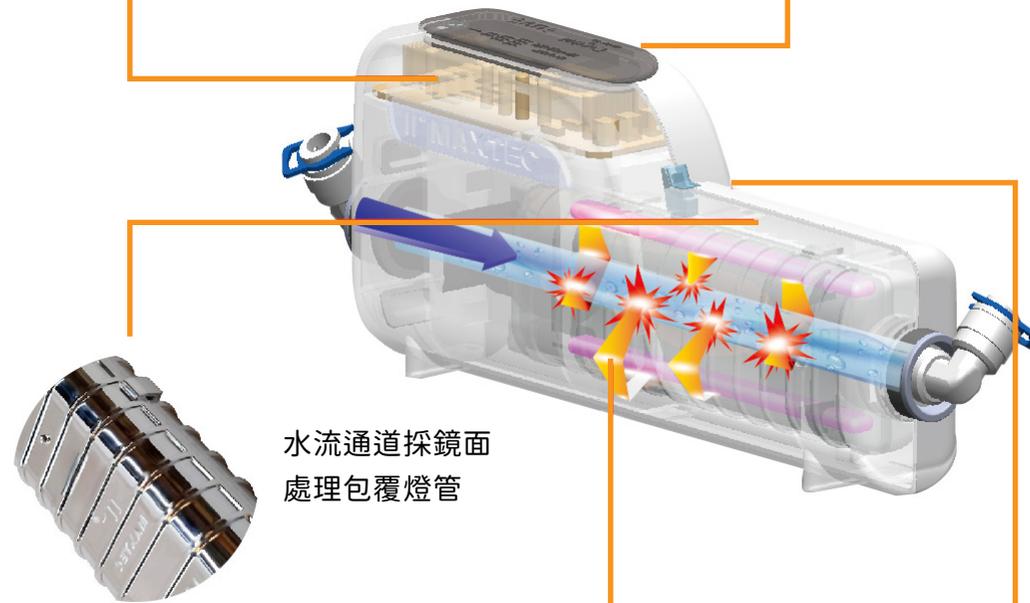
☰ OASIS 智能紫外線殺菌器 - 規格表 & 結構說明



內建數位裝置以精準紫外線：照射、水流偵測、定時自動滅菌程控



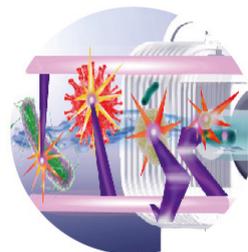
智能狀態顯示及警示燈號



水流通道採鏡面處理包覆燈管



雙道紫外線燈管 + 最大化紫外線折射設計



附帶支架可快速簡易安裝

型號	UVS-100
尺寸 (LxDxHmm)	240 × 42 × 80
殺菌能力	4.5 公升 / 分鐘
承受最大壓力	100 psi
使用壽命	6000 小時或 3 年 (拋棄式)
進水口徑	1/4" (2 分管)
適用電源	100-240V/50-60Hz
消耗功率	9.5W

* 紫外線殺菌器為拋棄式，依使用情形可使用 6000 小時或 3 年，請定期更換。

龍頭對照表

龍頭型號	溫度	出水選擇	搭配淨水設備	
			日本淨水設備 3、4、7 系列 美國淨水設備 RO 淨水設備	日本淨水設備 5、6 系列 商用淨水設備
CU18G	單溫	常溫	√	
CUL1801	單溫	常溫	√	
CUDL223	單溫	常溫		√



龍頭說明

單溫龍頭 (常溫水)



型號	CUL1801	CUDL223
顏色	鉻色	鉻色
挖孔尺寸	15-30mm	30mm
出水管	二分管出水	三分管出水



龍頭操作說明

CUL1801



CUDL223



 yaffle 亞爾浦設備使用注意事項

- 嚴禁自行安裝，應由專業人士或持有國家證照之技術士來進行安裝，且請勿自行改裝或拆解主機，以確保安全。
- 請勿使用自來水以外的水源，以確保飲用水品質。
- 請使用與機器規格需求相吻合的電壓，避免發生火災或觸電等危險。
- 請勿讓電源線過度扭曲、拉扯或壓上重物而造成破損，避免發生危險。
- 請注意用電安全，避免手部潮濕的狀況下插、拔插頭。
- 若用水間隔超過 30 分鐘，建議先將管線中餘水放流約 30 秒後再行使用，能更安心用水。
- 由於延長線無法提供使用上的安全（如：過熱的危險），故不可以使用延長線。
- 要拔除電源時，請抓住插頭座拔除，不要單拉電線，避免電線內部斷裂。
- 改變電源配置及改變結構會引起危險，而且也有可能影響設備的操作，代理商拒絕以上指示未被完全遵守所引起人員或財產損失的責任。
- 使用設備前請務必詳細閱讀使用說明書，了解在安全、操作及保養上等重要事項，以避免損壞設備。
- 機體四周，請勿擺放易燃物品，例如：酒精、氣壓式清潔劑... 等。
- 櫥櫃內請勿擺放易揮發化學藥劑，避免造成機器腐蝕，縮短使用壽命。



注意！淨水設備安裝超過五年時，建議更換整組設備或水管、零件，濾殼安裝超過三年建議更換，避免因老化而漏水造成財產損失。

常見問題

Q：為什麼剛剛更換完成濾心，出水會有小氣泡且混濁？

未拆封使用的濾心內部為乾燥狀態，過水後，水流動會將濾心內的空氣擠壓出來，透過濾心綿密的孔洞變成細小空氣泡泡，造成出水混濁的狀態，因此建議完成濾心更換之後，先將水放流一段時間，讓濾心內部的空氣全部擠壓出來再使用飲水。

Q：如果用水量很少，可否延長更換濾心的週期？

不可以延長。每一款淨水器濾心都有建議的更換週期，即使使用量很少，為維持飲水品質，仍請消費者依據建議濾心更換周期時間做濾心更換，以確保飲用水的安全。

Q：已到濾心的更換週期，但流量並未減少，需要更換濾心嗎？

建議還是要更換。淨水器濾心當遇到大量固體雜質時較容易堵塞讓水流量減少，但若是水中雜質少對於水流量的影響便少，為確保飲水安全，仍請消費者依據建議濾心更換周期時間做濾心更換，以確保飲用水的安全。

Q：淨水器使用一段時間後出水量變得越來越小，是要更換濾心了嗎？

是的。若淨水器出水量變小則表示濾心已被雜質堵塞，導致出水變小，亦表示當地水質條件不佳，毛細孔已被堵塞，需提前更換濾心。

Q：出國或外出一段時間須要注意些什麼？

若外出超過 3 天以上，建議外出前先關閉淨水器進水源頭開關，回來後將出水龍頭開啟放水約 5 分鐘，把濾心裡面存放超過一段時間的水排空換水，同時可避免出水龍頭前端的水受到空氣中的細菌污染。若是超過連續三個月時間沒有使用，為維持用水品質則建議直接更換濾心。

Q：颱風過後是否建議開啟淨水器？

颱風過後水濁度高，建議仍要使用淨水器過濾淨水後飲用，但若是未淨化之自來水中有大顆粒雜質建議關閉淨水器，待出水水質正常請通知更換濾心。

Q：殺菌器需要定期更換嗎？

因殺菌燈的紫外線波長和電燈不同，時間久後會導致波長減弱，即使亮燈也未達到殺菌作用，建議依使用情形於使用 6000 小時或 3 年，定期更換殺菌器，確保殺菌燈的波長能夠維持殺菌作用。

Q：為什麼止水器會嗶嗶叫？

止水器若亮紅燈或發出聲音代表漏水，請與客服聯繫到府維修。

Q：淨水設備可以接冰箱製冰嗎？

可以的。消費者須自行聯繫冰箱公司前來安裝管線至冰箱開關，yaffle 淨水工程師前往安裝淨水器時即可現場協助安裝冰箱的製水系統，唯此服務不包含在標準安裝服務內，需另外收取安裝費用。(收費標準依照世磊實業公告為準)

清潔與保養

- 長時間不使用淨水設備，濾心浸泡水裡較容易孳生細菌，想使用乾淨的水，建議仍舊需要定期更換濾心，才會確保飲用水的乾淨。
- 水管和濾殼是塑膠材質，時間久了恐有脆化而造成漏水的可能性，故建議定期更換。
- 若長時間未使用淨水設備，請先讓水放流沖洗管路 5-10 分鐘，建議更換濾心和水管後再飲用。
- 淨水設備安裝超過五年時，建議更換整組設備或水管、零件，避免因老化而漏水造成財產損失。

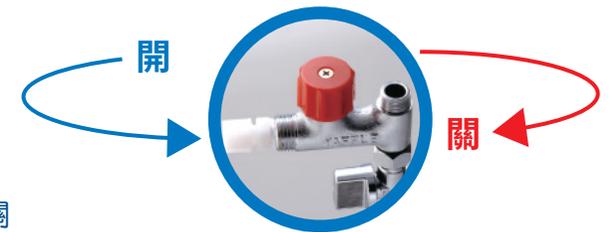
⚠ 危險 / 禁止 / 警告

- 嚴禁自行安裝，應由專業人士或持有國家證照之技術士來進行安裝，且請勿自行改裝或拆解主機，以確保安全。
- 請勿使用自來水以外的水源，以確保飲用水品質。
- 請使用與機器規格需求相吻合的電壓，避免發生火災或觸電等危險。
- 請勿讓電源線過度扭曲、拉扯或壓上重物而造成破損，避免發生危險。
- 請注意用電安全，避免手部潮濕的狀況下插、拔插頭。
- 若用水間隔超過 30 分鐘，建議先將管線中餘水放流約 30 秒後再行使用，能更安心用水。
- 由於延長線無法提供使用上的安全（如：過熱的危險），故不可以使用延長線。
- 要拔除電源時，請抓住插頭座拔除，不要單拉電線，避免電線內部斷裂。
- 改變電源配置及改變結構會引起危險，而且也有可能影響設備的操作，若未遵守此原則，代理商拒絕其引起的人員或財產損失之責任。
- 使用設備前請務必詳細閱讀使用說明書，了解在安全、操作及保養上等重要事項，以避免損壞設備。
- 機體四周，請勿擺放易燃物品，例如：酒精、氣壓式清潔劑... 等。
- 櫥櫃內請勿擺放易揮發化學藥劑，避免造成機器腐蝕，縮短使用壽命。

⚙ 故障檢修

狀況	處理方式
	先關閉淨水器的水源開關 (下圖紅色開關)，避免繼續漏水，並致電客服報修。 全台客服專線： 台北：02-2760-9222 新竹：03-656-0101 台中：04-2452-4948 高雄：07-375-5262

淨水器漏水



水源開關

若有漏水狀況，請關閉此水源開關。

更換濾心

請撥打各區服務專線，將由專人與您安排時間至府上更換。

全台更換濾心專線：
 台北總公司：02-2760-9222
 新竹公司：03-656-0101
 台中公司：04-2452-4948
 高雄公司：07-375-5262

SHIH LEI
世 磊 實 業

亞爾浦商品服務保證書

姓名	電話 (H)	(O)	行動電話
地址			
商品	出貨日期 年 月 日		
機型	經銷商或代理商確認章		
<p>為確保您的權益，請要求經銷商將上述購買資料填寫清楚並蓋上經銷商章，始享有自購買日期起一年之保證服務。</p> <p>◆未蓋店章或交易日期填寫不實者，恕難免費服務。</p> <p>◆交易日期未填寫者，則以出廠日期計算之。</p> <p>◆其餘注意事項請詳閱說明。</p>			

注意事項

一.服務保證內容：

自出貨日起一年內，在正常使用狀態下發生故障時，由本公司免費維修服務。(只要掃描產品上的QRcode，於線上登錄資料，即可享有一年延長保固。)

二.保固期限內有下列情形之一而發生故障者(消費者同意本公司依經驗及原廠資料做故障原因之判定)，恕不免費維修。

- 1.未依產品說明書指示操作或故障發生後未第一時間通知經銷商而自行或委託他人拆修者。
- 2.產品由經銷商安裝後又自行將產品移動、運送或改裝後要求後續服務者。
- 3.保證書無法提示或保證書有瑕疵(如：無經銷確認章、機型不符、內容空白、填寫不實、塗改或模糊無法辨認)。
- 4.因天災、地變、雷擊、異常電壓、環境因素等不可抗力因素所導致故障或毀損者。

三.免費保證期外之到府檢修或調整服務，無更換零件者，仍須酌收到府服務費。

◎ 本張服務保證書如有遺失，恕不補發，敬請妥善保管，謝謝您的合作。

· 追求品質卓越 · 不斷改革創新 · 穩定經營成長 · 發揮團隊合作 ·



SHIH LEI
世 磊 實 業

世磊實業股份有限公司
SHIH LEI BUSINESS CO., LTD.

www.shih-lei.com.tw
e-mail: service@shihlei.com

台北 地 址：10587台北市松山區塔悠路219號
電 話：(02) 2760-9666
傳 真：(02) 2768-7727
訂貨專線：(02) 2295-2839
訂貨傳真：(02) 2291-8249

新竹 地 址：30268新竹縣竹北市縣政三街136號
電 話：(03) 656-0101
傳 真：(03) 656-7373

台中 地 址：40760台中市西屯區環中路二段302號
電 話：(04) 2452-4948
傳 真：(04) 2452-4047

高雄 地 址：81457高雄市仁武區永樂一街90號
電 話：(07) 3755-262
傳 真：(07) 3755-263